

Fiyat Teklif İsteđi / Request for Quotation

IT Sarf Malzemeleri Yıllık Çerçeve Anlaşma (2022)

Annual Framework Agreement for Supply of IT Consumables – 2022

#RFQ-IST-2022-0057

1- ARKA PLAN / BACKGROUND

Save the Children, çocuklar için, dünyanın önde gelen bağımsız organizasyonudur. 120 ülkede çalışıyoruz. Çocukların hayatlarını kurtarıyoruz; onların hakları için savaşıyoruz; potansiyellerini gerçekleştirmelerine yardımcı oluyoruz. Ortaklarımızla birlikte, dünyanın çocuklara davranış biçiminde atılımlara ilham vermek ve hayatlarında anında ve kalıcı bir deđişim sağlamak için birlikte çalışıyoruz.

Save the Children is the world’s leading independent organization for children. We work in 120 countries. We save children’s lives; we fight for their rights; we help them fulfil their potential. We work together, with our partners, to inspire breakthroughs in the way the world treats children and to achieve immediate and lasting change in their lives.

2- GEREKSİNİMLER / REQUIREMENTS

İstekliler, Ekler kısmında belirtilen gereksinimler için teklif sunacaktır: “IT Sarf Malzemeleri Yıllık Çerçeve Anlaşma (2022) için Fiyat Teklif İsteđi” / Bidders shall submit proposal for the following requirements: Annual Framework Agreement for Supply of IT Consumables – 2022

Talep edilen ürünlere dair detaylı teknik şartnameler aşağıda sunulmuştur. / Detailed technical specifications given below to this RFQ.

3- TEKLİF SUNUMU / SUBMISSION OF BID

Teklifler en geç **15 Şubat 2022, 17:00'a (yerel saat; TK zamanı)** kadar elektronik olarak aşağıda belirtilen adrese sunulmalıdır. Dosyaların maile sığmaması durumunda birden fazla mailde gönderebilirsiniz. / Quotations must be submitted latest by **15 February 2022, 17:00 (local time; TK time)** electronically to below address. If mail server does not allow you to attach all documents, you can send in separate e-mails.

procurement.turkey@savethechildren.org

3.1. Sunulacak Dökümanlar / Documents to be Submitted

- Değerlendirme bölümünde istenen dökümanlar (4. Bölüme bakınız)
Documents indicated in "Evaluation" section (please refer to Section 4)
- Kaşeli ve imzalı Teknik Şartname
Copy of signed and stamped Technical Specifications
- Teklif edilen ürünlerin listede belirtilen ürünlerden farklı olması durumunda, ürünlerin teknik özelliklerini, marka ve modellerini belirtir açıklayıcı görseller ve bilgiler.
Official technical sheets and visual materials for the offered items (make and model) if offered items are not the same as the requested items.
- RFQ-IST-2022-0057 (kaşeli ve imzalı olmalıdır)
RFQ-IST-2022-0057 (must be signed and stamped)

3.2. Sorular / Inquiries

- Sorularınız için procurement.turkey@savethechildren.org adresinden 14 Şubat 2022 13:00'a kadar iletişim kurabilirsiniz. / Please contact with procurement.turkey@savethechildren.org for inquiries with deadline of 14 February 2022, 13:00.

4- DEĞERLENDİRME KRİTERLERİ / EVALUATION CRITERIA

ZORUNLU KRİTERLER / ESSENTIAL CRITERIA

İstekliler takip eden kriterleri yerine getirmelidir: / Bidder must meet the following criteria

- İsteklinin ana iş faaliyet kolu bilgisayar ve bilgisayar malzemeleri alımı, satımı, ihracatı ve ithalatı ile kaydedici, saklayıcı, yazıcı, çizici cihaz aksesuar donanım ünite parça ve yedek parçaların dahili ve harici ticareti ile ilgili olmalıdır (SCI gerekli gördüğü takdirde mizan talep edecektir) / Bidder's main line of business activity shall be purchasing, selling, importing and exporting of computer equipment and inner and outer sale of storing, printing, drawing devices of these products. (SCI has the right to request for further documentation such as trial balance)
- 2019 ve 2020 yıllarına ait "Gelir Vergisi Beyannamesi" / Financial statement for 2019 and 2020
- Firma kaydı ile ilgili gerekli belgeleri sununuz (Ticari Sicil Gazetesi, Ticaret Odası Kaydı – Faaliyet Belgesi, Vergi Levhası, sunulan teklifin imza sahibi için imza sirküleri) / Please provide necessary documentation for proof of your registration in country (Trade Registry Gazette, Chamber of Commerce Registration, Chamber of Commerce Registry, Tax Documentation, Circular of Signature for signatory person for the offer submitted)
- Teklifiniz tüm ürünleri içermelidir / Your offer shall include all items required
- Teklifinizde bahsedilen birim fiyatların (USD) yapılacak anlaşma süresi boyunca en az bir (1) yıl boyunca sabit tutulacağına dair imza/kaşeli onay yazısı / A statement (signed/stamped) that confirms submitted unit prices (USD) are going to be valid for at least one (1) year.
- İhaleye katılımında sakınca yoktur belgesi / Please provide a copy of document that proofs no prohibition in tender participation
- SCI politikalarına tam uyum (SCI Policies isimli dökümanın kaşeli ve imzalı kopyasını teklifinizle birlikte sununuz) / Full compliance with SCI standard policies (Please sign and stamp the document namely SCI Policies and send together with your proposal).
- Teknik şartnamelere tam uyum (Teknik Şartnamelerin gerekli kısımları doldurulup imza/kaşe yapılmalıdır) / Technical Specifications should be signed/stamped.
- Satın alıma konu olabilecek tüm masraflar (nakliye, lojistik, vs.) teklif edilen birim fiyatlara dahil olacaktır. / Any requested item should include (transportation, logistics etc.) must be included in the unit price for each item.
- Teklif veren firmalar tekliflerini **yalnızca** email üzerinden verebilir. Teklifler bir kaç mail olarak gönderilebilir. Ancak internet bazlı dosya transfer hizmetleri üzerinden teklif **verilemez. Bu platformları kullanarak verilen teklifler geçersiz sayılacaktır.** / Bidders can only submit their bids via e-mail. Offers can be sent in several emails. However, offers **cannot be made** over internet-based file transfer services. **Bids made using these platforms will be deemed invalid.**

- Yukarıda talep edilen ürünlerin İstanbul ve/veya Hatay Ofisine teslim edilmesi planlanmaktadır. Teklif veren firmalar, verdikleri fiyatlara kargo nakliye bedellerinide dahil etmelidir. Save the Children, kargo veya navlun ücretini ayrıca ödemeyecektir. / **Abovementioned items will be delivered to the İstanbul and/or Hatay Office. The offeror must include any freight into the offer. Save the Children will not reimburse any freight for this procurement.**
- Belirtilen markaların ürünleri değerlendirmeye alınmayacaktır / **Any products of given brands will not be considered for further evaluation.**

Huawei Technologies, ZTE telecommunications, Hytera Communications, Hangzhou Hikvision Digital Technology, and Dahua Technology.

KAPASİTE KRİTERLERİ / CAPABILITY CRITERIA (40%)

- Son 3 yılda benzeri kapsamda iş yapıldığına dair 3 referans ve bu referansların iletişim bilgileri (tercihen sivil toplum kuruluşu) / **3 references (preferably non-governmental organizations) along with the contact information) within similar scope of work in last 3 years (10%)**
- Teklif edilen ürünlerin teknik uyumlulukları. Kısa listeye giren firmaların teklif ettikleri ürünler SCI personeli tarafından incelenecektir. Teklifinizde lütfen marka ve model belirtiniz / **Technical compatibility of the offered items. The SCI personnel will inspect offered items. Please state make and model in your offer (20%)**
- Teklif edilen ürünlerin kalite değerlendirmesi (markanın piyasa bilinirliği, ürün garantisi – garantili ürün olumlu değerlendirilecektir. / **The quality evaluation of the offered items. (brand knowledge, product warranty – guaranteed product is a plus. (10%)**

SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK KRİTERLERİ / SUSTAINABILITY CRITERIA (10%)

- Teklif veren firmanın, yerel yönetimlerle koordineli ve resmi şekilde belgelendirilebilecek geri dönüşüm ve ileri dönüşüm hizmetleri / **Recycling and upcycling services of the bidder company which can be formally documented and coordinated with local governments. (10%)**

FİNANSAL KRİTERLER / COMMERCIAL CRITERIA (50%)

- Teklifler birim fiyat olarak ve **USD** döviz cinsinde sunulmalıdır. (KDV ve diğer ücretler de dahil olmalı veya ayrıca belirtilmelidir). Teklifinizi excel ve imzalı ve kaşeli olacak şekilde PDF formatında olacak şekilde iki formatta gönderiniz. / **Proposals should be sent in a detailed breakdown. Proposals should be in USD and all inclusive (VAT and other costs shall be included and detailed). Please provide your offer in both Excel and PDF format (signed and stamped). Offers must be in both format. (%50)**

EKLER - ÜRÜN KRİTERLERİ

Aşağıda belirtilen ürünler, model ve tasarım açısından aşağıda verilen teknik özelliklere ve temsili görsellere uygun şekilde temin edilebiliyor olmalıdır. Teklif veren firmalar teklif edilen ürünler için teknik detayları RFQ-IST-2022-0057 dökümanına girebilirler.

#	Description of Goods / Services (add attachment for technical specification if very detailed) Malların/Hizmetlerin Tanımı (Çok detaylıysa teknik spesifikasyonu ek olarak ilave edin)	Product Properties Ürün Özellikleri	Product Details Ürün Detayları
1	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	HDMI Kablo	1.8m. - Siyah - Altın uçlu
2	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	HDMI Kablo	3.0m. - Siyah - Altın uçlu
3	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	HDMI Kablo	5.0m. - Siyah - Altın uçlu
4	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	HDMI Kablo	10.0m. - Siyah - Altın uçlu
5	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Klavye	Bluetooth - Q Klavye - Numpadsiz (Küçük)
6	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Klavye	Bluetooth - Q Klavye - Numpadli (Tam Boyut)
7	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Mouse	Bluetooth - 3 Butonlu - Laptop Faresi
8	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Mouse	Bluetooth - 5 Butonlu - Gaming Faresi
9	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Klavye + Mouse	Unified Bağlantılı - Q Klavye
10	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Klavye + Mouse	Bluetooth bağlantılı - Q Klavye
11	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Laptop Çantası	14.0" Laptop'a uygun - Sirt Çantası Biçiminde
12	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Laptop Çantası	15.6" Laptop'a uygun - Sirt Çantası Biçiminde
13	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Laptop Kılıfı	14.0" Laptop'a uygun
14	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Laptop Kılıfı	15.6" Laptop'a uygun
15	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Laptop Standı	14.0" Laptop'a uygun
16	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Laptop Standı	15.6" Laptop'a uygun
17	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Tablet Koruyucusu	Samsung S6 Lite 10.4" uyumlu Tablet Kılıfı
18	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Tablet Koruyucusu	Lenovo TAB M10 uyumlu - 10.4" tablet - Tablet Kılıfı
19	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Telefon Koruyucusu	Kırmızı, siyah ve şeffaf renkte Samsung M31s Telefon uyumlu Silikon Kılıf
20	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Telefon Koruyucusu	Kırmızı, siyah ve şeffaf renkte Samsung A21s Telefon uyumlu Silikon Kılıf
21	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Ekran Koruyucusu	Şeffaf - Samsung Tablet S6 Lite uyumlu
22	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Ekran Koruyucusu	Şeffaf - Lenovo TAB M10 uyumlu
23	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Ekran Koruyucusu	Şeffaf - Samsung m31s uyumlu
24	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Ekran Koruyucusu	Şeffaf - Samsung A21s uyumlu
25	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Monitör	Resolution 1920x1080 Screen Technology IPS Static Contrast: 1000:1 Brightness (cd/m) 250 cd Refresh Rate 75 hz Sync Technology Freesync Screen Size 21 inch Response Time 5 ms
26	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Monitör	Resolution 1920x1080 Screen Technology IPS Static Contrast: 700:1

			Brightness (cd/m) 300 cd Refresh Rate 144 hz Sync Technology Freesync2 Screen Size 23.8 inch Response Time 1 ms
27	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	Monitör	Resolution 1920x1080 Screen Technology: IPS Static Contrast: 1000:1 Brightness: 350cd Refresh Rate: 144hz Sync Technology: Freesync Screen Size: 27 inch Response Time: 1ms
28	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	RAM	8 GB 1333 mhz DDR3 Laptop için Uygun
29	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	RAM	8 GB 1600 mhz DDR3 Laptop için Uygun
30	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	RAM	8 GB 1333 mhz DDR4 Laptop için Uygun
31	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	RAM	8 GB 1600 mhz DDR4 Laptop için Uygun
32	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	RAM	8 GB 2400 Mhz DDR4 Laptop için Uygun
33	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	RAM	16 GB 1600 mhz DDR4 Laptop için Uygun
34	Bilgisayar&Çevre Bilimleri	RAM	16 GB 2400 Mhz DDR4 Laptop için Uygun
35	Ofis Cihazları	Evrak Imha Makinesi	Kesim kapasitesi/gram: 12 yaprak A4/70-80 grm
36	Ofis Cihazları	Evrak Imha Makinesi	Kesim kapasitesi/gram: 20 yaprak A4/70-80 grm
37	Telekomünikasyon	Şarj Aleti	Şarj Cihazı + Kablo (Type-C) 1.2 metre
38	Telekomünikasyon	Şarj Aleti	Şarj Cihazı + Kablo (Micro USB) 1.2 metre
39	Telekomünikasyon	Şarj Aleti	Şarj Cihazı + Kablo (Type-B) 1.2 metre
40	Veri Depolama	Hard Disk	1TB – SSD (External) - USB 3.0 bağlantılı
41	Veri Depolama	Hard Disk	512GB – SSD (External) - USB 3.0 Bağlantılı
42	Veri Depolama	Hard Disk	256GB – SSD (Internal) - SATA3 Bağlantılı
43	Veri Depolama	Hard Disk	512GB – SSD (Internal) - SATA3 Bağlantılı
44	Veri Depolama	Hard Disk	256GB - SSD (Internal) - NVME Bağlantılı
45	Veri Depolama	Hard Disk	512GB - SSD (Internal) - NVME Bağlantılı
46	Veri Depolama	USB Bellek	32GB - USB 3.0
47	Veri Depolama	USB Bellek	64GB - USB 3.0
48	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Atık Kutusu	Xerox WorkCentre 7830 için
49	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Atık Kutusu	Xerox SC2020 için
50	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Atık Kutusu	Lexmark CX921DE için
51	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Dram Unitesi	Xerox WorkCentre 7830 için
52	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Dram Unitesi	Xerox SC2020 için
53	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Dram Unitesi	Lexmark CX921DE için Siyah Renk
54	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Dram Unitesi	Lexmark CX921DE için Renkli
55	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Xerox WorkCentre 7830 için Siyah Renk
56	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Xerox WorkCentre 7830 için Cyan Renk
57	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Xerox WorkCentre 7830 için Yellow Renk
58	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Xerox WorkCentre 7830 için Magenta Renk
59	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Xerox SC2020 için Siyah Renk
60	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Xerox SC2020 için Cyan Renk
61	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Xerox SC2020 için Yellow Renk
62	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Xerox SC2020 için Magenta Renk
63	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP M775fm için Siyah Renk (CE340AH)
64	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP M775fm için Yellow Renk (CE340AH)
65	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP M775fm için Magenta Renk (CE340AH)

66	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP M775fm için Cyan Renk (CE340AH)
67	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet M1132 için siyah renk (85A)
68	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color LaserJet Pro M177 için siyah renk(130A)
69	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color LaserJet Pro M177 için cyan renk(130A)
70	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color LaserJet Pro M177 için magenta renk(130A)
71	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color LaserJet Pro M177 için yellow renk(130A)
72	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Lexmark CX921DE için Siyah Renk
73	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Lexmark CX921DE için Cyan Renk
74	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Lexmark CX921DE için Yellow Renk
75	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Lexmark CX921DE için Magenta Renk
76	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet mfp m281fdw için Siyah renk
77	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet mfp m281fdw için Magenta renk
78	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet mfp m281fdw için Yellow renk
79	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet mfp m281fdw için Cyan renk
80	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet mfp 200 colorMFP M276n için Siyah renk
81	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet mfp 200 colorMFP M276n için Cyan renk
82	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet mfp 200 color MFP M276n için Yellow renk
83	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet mfp 200 colorMFP M276n için Magenta renk
84	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Page Wide Managed P57750dw MFM P57750 dw cihazı için, 973x Black
85	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Page Wide Managed P57750dw MFM P57750 dw cihazı için, 973x Cyan
86	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Page Wide Managed P57750dw MFM P57750 dw cihazı için, 973x Yellow
87	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Page Wide Managed P57750dw MFM P57750 dw cihazı için, 973x Magenta
88	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet m479fdW için Cyan renk (414A)
89	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet m479fdW için Magenta renk (414A)
90	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet m479fdW için Yellow renk (414A)
91	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet m479fdW için Siyah renk (414A)
92	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Lexmark CX725DE için Cyan renk
93	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Lexmark CX725DE için Yellow renk
94	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Lexmark CX725DE için Magenta renk
95	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Görüntüleme Kiti	Lexmark CX725DE için Renkli (CMY) Görüntüleme Kiti
96	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Dram Ünitesi	Lexmark CX725DE Siyah Görüntüleme Ünitesi - Black Imaging Unit
97	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	Lexmark CX725DE için Siyah renk
98	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Atık Kutusu	Lexmark CX725de için Atık Toner Şişesi (Waste Toner Bottle)
99	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color Laserjet M255DW için Cyan renk (206A)

100	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color Laserjet M255DW için Magenta renk (206A)
101	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color Laserjet M255DW için Yellow renk (206A)
102	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color Laserjet M255DW için Siyah renk (206A)
103	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color Laserjet M255DW için Yüksek Kapasite Cyan renk (206X)
104	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color Laserjet M255DW için Yüksek Kapasite Magenta renk (206X)
105	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color Laserjet M255DW için Yüksek Kapasite Yellow renk (206X)
106	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Color Laserjet M255DW için Yüksek Kapasite Siyah renk (206X)
107	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet m479fdW için Yüksek Kapasite Cyan renk (414X)
108	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet m479fdW için Yüksek Kapasite Magenta renk (414X)
109	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet m479fdW için Yüksek Kapasite Yellow renk (414X)
110	Yazıcı Sarf Malzemeleri	Toner	HP Laserjet m479fdW için Yüksek Kapasite Siyah renk (414X)

A) UYGULAMA ESASLARI VE KONTROLLÜK

1. Ödemeler ihale ekinde belirtilen birim hizmetlerin ifası üzerinden ödenecektir. Yüklenici herhangi bir hizmet için fiyat farkı talep edemeyeceğini kabul ve taahhüt eder.
2. Bu sözleşmede avans veya ihrazat ödemesi ile ara hakediş yapılmayacak olup işlerin teslimi tamamlandıktan sonra ödeme talep edilebilecektir.

Siparişe konu olan işin tamamlanılması, SCI görevlisinin onayına tabii olacaktır. İş sonunda talep edilebilecek revizyonlar tamamlanılmadan sipariş tamamlanmış sayılmayacak ve ödemeler revizyon vs müteakibinde hak ediş gerçekleşince yapılacaktır.

3. **Teklif edilen kartuş, toner, drum ve atık kutuları yukarıda belirtilen marka ve modellerin orijinal ürünleri olacaktır. Talep edilen ürünlerin orijinallikleri ürünlerin üzerindeki bandroller üzerinden kontrol edilecektir. Orijinal olmayan ürünler kabul edilmeyecek ve geri gönderilecektir. Teklif veren firmalar bu bilgiler doğrultusunda yalnızca orijinal ürün teklif etmelidir.**

4. Teslimat Save the Children Hatay ve İstanbul ofislerine yapılacaktır. İhale dahilinde verilen birim fiyatlar kargo, navlun ve nakliye gibi bedelleri içerecektir. Kargo veya teslimat esnasında oluşabilecek zarar, ziyan ve munzam zararlardan tedarikçi firma sorumludur.
5. Alakadar siparişe dair teslimatlar Save the Children personeli tarafından teslim alındıktan sonra tedarikçiye teslim kabul bildirimini yapılacaktır.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR SUPPLY OF SERVICES

1. Definitions and Interpretation

1.1 Definitions. In these Conditions, the following definitions apply:

- (a) **Agreement:** the document entitled "Agreement for the Supply of Services", between the Customer and the Supplier.
- (b) **Conditions:** the terms and conditions set out in this document as amended from time to time in accordance with Condition 16.6.
- (c) **Contract:** the contract between Customer and Supplier consisting of the Agreement, these Conditions and, where applicable, the Order. Should there be any inconsistency between the documents comprising the Contract, these Conditions shall have precedence unless otherwise stated in the Agreement or in the Order.
- (d) **Deliverables:** all documents, products and materials developed by the supplier or its agents, contractors and employees as part of or in relation to the Services in any form of media, including without limitation drawings, maps, plans, diagrams, designs, pictures, computer programs, data, specifications and reports (including drafts).
- (e) **Force Majeure Event:** has the meaning given in Condition 15.
- (f) **Order:** The Customer's order for the supply of Services, as set out in the Customer's purchase order form.
- (g) **Services:** the services to be provided by the Supplier (or any part of them) as set out in the Order
- (h) **Specification:** any specification for the Services, including any related plans and drawings, that is agreed in writing by the Customer and the Supplier.

1.2 Interpretation. In these Conditions, unless the context requires otherwise, the following rules apply:

- (a) A person includes a natural person, corporate or unincorporated body (whether or not having separate legal personality).
- (b) A reference to a party includes its personal representatives, successors or permitted assigns.
- (c) A reference to a statute or statutory provision is a reference to such statute or provision as amended or re-enacted. A reference to a statute or statutory provision includes any subordinate legislation made under that statute or statutory provision, as amended or re-enacted.

- (d) Any phrase introduced by the terms **including, include, in particular** or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words preceding those terms.

2. The Services

2.1 The Supplier shall meet any performance dates for the Services specified in the Order or notified to the Supplier by the Customer.

2.2 In providing the Services, the Supplier shall:

- (a) ensure that the Services and Deliverables correspond with their description in the Order and any applicable Specification, and that they comply with all applicable statutory and regulatory requirements;
- (b) co-operate with the Customer in all matters relating to the Services, and comply with all instructions of the Customer;
- (c) perform the Services with the best care, skill and diligence in accordance with best practice in the Supplier's industry, profession or trade;
- (d) use personnel who are suitably skilled and experienced to perform tasks assigned to them, and in sufficient number to ensure that the Supplier's obligations are fulfilled in accordance with this Contract;
- (e) provide all equipment, tools and vehicles and such other items as are required to provide the Services;
- (f) use the best quality goods, materials, standards and techniques, and ensure that the Deliverables, and all goods and materials supplied and used in the Services or transferred to the Customer, will be free from defects in workmanship, installation and design;
- (g) observe all health and safety rules and regulations and any other security requirements that apply at any of the Customer's premises;
- (h) not do or omit to do anything which may cause the Customer to lose any licence, authority, consent or permission on which it relies for the purposes of conducting its business, and the Supplier acknowledges that the Customer may rely or act on the Services; and
- (i) not infringe the rights of any third party or cause the Customer to infringe any such rights.

2.3 The Supplier represents and warrants that it has obtained and shall make available to the Customer all licences, clearances, permissions, authorisations, consents and permits necessary for the supply of the Services to the Customer and that the Deliverables shall be fit for all purposes for which the Supplier is or ought reasonably to be aware that they are required by the Customer.

- 2.4 The Customer reserves the right at any time to inspect work being undertaken in relation to supply of the Services, test the Services and inspect the premises where the Deliverables are being manufactured or stored. The Customer's inspector may adopt any reasonable means to satisfy himself or herself that the correct materials, workmanship and/or care and skill are or have been used.
- 2.5 If following such inspection or testing the Customer considers that the Services do not conform or are unlikely to comply with the Supplier's undertakings at Condition 2.2, the Customer shall inform the Supplier and the Supplier shall immediately take such remedial action as is necessary to ensure compliance.
- 2.6 Notwithstanding any such inspection or testing, the Supplier shall remain fully responsible for the Services and any such inspection or testing shall not reduce or otherwise affect the Supplier's obligations under the Contract, and the Customer shall have the right to conduct further inspections and tests after the Supplier has carried out its remedial actions.

3. Ethical Standards and Audit Requirements

- 3.1 The Supplier, its suppliers and sub-contractors shall observe the highest ethical standards and comply with all applicable laws, statutes, regulations and codes (including environmental regulations and the International Labour Organisation's international labour standards on child labour and forced labour) from time to time in force.
- 3.2 The Supplier, its suppliers and sub-contractors shall not in any way be involved directly or indirectly with terrorism, in the manufacture or sale of arms or have any business relations with armed groups or governments for any war related purpose or transport the Goods together with any military equipment. The Supplier shall also warrant that it has checked and will continue to check its staff, suppliers and sub-contractors against the United Kingdom Treasury List of Financial Sanctions Targets, the European Commission's List of Persons and Entities Subject to Financial Sanctions and the list of specially designated individuals and blocked persons maintained by the Office of Foreign Assets Control ('OFAC') of the Department of the Treasury of the United States of America (and any similar list of prohibited persons and entities) and will immediately inform the Customer of any apparent correlation.
- 3.3 The Supplier shall ensure that its employees, suppliers and sub-contractors are aware of, understand, and adhere to the Customer's:
- (a) Child Safeguarding policy;
 - (b) Fraud, Bribery and Corruption policy; and
 - (c) Human Trafficking and Modern Slavery policy,
- (together, the "Mandatory Policies"), attached to these Conditions.

- 3.4 The Supplier, its suppliers and sub-contractors shall be subject to, and shall in relation to the Contract act in accordance with, the IAPG Code of Conduct and any local or international standards which are applicable to the Goods.
- 3.5 The Supplier is taking reasonable steps (including but not limited to having in place adequate policies and procedures) to ensure it conducts its business (including its relationship with any contractor, employee, or other agent of the Supplier) in such a way as to comply with the Mandatory Policies, and shall upon request provide the Customer with information confirming its compliance.
- 3.6 The Supplier shall notify the Customer as soon as it becomes aware of any breach, or suspected or attempted breach, of the Mandatory Policies, and shall inform the Customer of full details of any action taken in relation to the reported breach.
- 3.7 The Supplier agrees to allow the Customer's employees, agents, professional advisers or other duly authorized representatives to inspect and audit all the Supplier's books, documents, papers and records and other information, including information in electronic format, for the purpose of making audits, examinations, excerpts and transcriptions. The Supplier agrees the extension of such rights to duly authorized representatives of the European Commission, the European Court of Auditors and the European Anti-Fraud Office (OLAF), the United States Government, the Controller General of the United States and any other such representatives instructed by a donor organization of the Customer to carry an audit of the Supplier's operations.

4. Performance

- 4.1 The Supplier shall perform the Services in accordance with the timing specified in the Agreement. Time shall be of the essence in respect of this Condition 4.1.
- 4.2 If the Supplier fails to comply with the time requirement referred to in Condition 4.1 the Customer, without prejudice to its other rights under the Contract, shall be under no obligation to make payment in respect of any Services which are not accepted.
- 4.3 The Services shall be supplied at the destination and on the date or within the period specified in the Agreement and, in any event, during the Customer's usual business hours or as instructed by the Customer.
- 4.4 The Customer shall not be deemed to have accepted any Services until the Customer has had reasonable time to inspect them following performance.
- 4.5 The Customer shall be entitled to reject any Services supplied which are not in accordance with the Agreement. If any goods that belong to the Customer or that the Customer has agreed to purchase are being transported as part of the Services, such goods shall be returned to the Customer without delay.
- 4.6 If any Services are so rejected, at the Customer's option, the Supplier shall forthwith re-supply substitute Services which conform with the Contract. Alternatively, the Customer may cancel the

Contract, return any Deliverables to the Supplier at the Supplier's expense and claim costs and direct damages from the Supplier.

- 4.7 The Supplier shall ensure that it is available at the request of the Customer outside normal business hours, in order to address the requirements of any emergency in a timely fashion.

5. Indemnity

- 5.1 The Supplier shall keep the Customer indemnified in full against all costs, expenses, damages and losses (whether direct or indirect), including any interest, penalties, and legal and other professional fees and expenses awarded against or incurred or paid by the Customer as a result of or in connection with:

- (a) breach of any warranty given by the Supplier in Condition 9;
- (b) personal injury, death or damage to property caused to the Customer or its employees arising out of, or in connection with, defects in the supply of the Services, to the extent that the defect in the Services is attributable to the acts or omissions of the Supplier, its employees, agents or subcontractors;
- (c) any claim made against the Customer for actual or alleged infringement of a third party's intellectual property rights arising out of, or in connection with, the supply or use of the Services, to the extent that the claim is attributable to the acts or omissions of the Supplier, its employees, agents or subcontractors;
- (d) any claim made against the Customer by a third party arising out of, or in connection with, the supply of the Services, to the extent that such claim arises out of the breach, negligent performance or failure or delay in performance of the Contract by the Supplier, its employees, agents or subcontractors;
- (e) any claim made against the Customer by a third party for death, personal injury or damage to property arising out of, or in connection with, defects in the supply of the Services, to the extent that the defect in the Services is attributable to the acts or omissions of the Supplier, its employees, agents or subcontractors; and
- (f) any claim in respect of death or personal injury howsoever caused to any of the employees of the Supplier whilst at the premises of the Customer save where caused by the direct negligence of the Customer or its respective employees or agents.

6. Price and Payment

- 6.1 The price of the Services shall be the price set out in the Order which includes packing, labelling, carriage, insurance, delivery, royalties and licence fees (if applicable) and all other charges, taxes, duties and impositions and is not subject to alteration for any reason whatsoever.

6.2 The Customer reserves the right to withhold payment in respect of Services supplied which are defective, rejected or otherwise not in accordance with the requirements of the Contract.

6.3 The Customer may, without limiting any other rights or remedies it may have, set off any amount owed to it by the Supplier against any amounts payable by it to the Supplier under the Contract.

7. Termination

7.1 The Customer may terminate the Contract in whole or in part at any time and for any reason whatsoever by giving the Supplier at least one month's written notice.

7.2 The Customer may terminate the Contract with immediate effect by giving written notice to the Supplier and claim any losses (including all associated costs, liabilities and expenses including legal costs) back from the Supplier at any time if:

- (a) the Supplier is in material breach of its obligations under the Contract; or
- (b) the Supplier is in breach of its obligations under the Contract and fails to remedy such breach (where the breach is capable of remedy) within 14 days of written request; or
- (c) the Supplier becomes insolvent or makes any voluntary arrangement with its creditors or (being an individual or corporate entity) becomes subject to an administration order or goes into liquidation or the Supplier ceases, or threatens to cease, to carry on business; or
- (d) the Customer reasonably believes that any of the events mentioned above in sub-sections (a) through (c) is about to occur in relation to the Supplier and notifies the Supplier accordingly; or
- (e) the Customer reasonably believes that continuing contractual relations with the Supplier may damage the reputation of the Customer; or
- (f) the Customer reasonably believes that the Supplier has or is engaged in corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices.

7.3 Termination of the Contract shall not affect Conditions 2.2, 4.2(a), 4.4, 4.5, 4.6, 5, 8, 9, 12, 13, 14, and 16.7 which shall continue without limit in time. Termination of the Contract shall not affect any rights, liabilities or remedies arising under the Contract prior to such termination.

8. Customer's Name, Branding and Logo

The Supplier shall not use the Customer's name, branding or logo other than in accordance with the Customer's written instructions or authorization.

9. The Supplier's Warranties

9.1 The Supplier warrants to the Customer that:

- (a) the Services will be performed by appropriately qualified and trained personnel, with the best care, skill and diligence and to such high standards of quality as it is reasonable for the Customer to expect in all the circumstances;
- (b) it has all authorisations from all relevant third parties to enable it to supply the Services without infringing any applicable law, regulation, code or practice or any third party's rights and has all necessary internal authorisations to approve the execution and performance under the Contract and will produce evidence of that action to the Customer on its request;
- (c) it will ensure that the Customer is made aware of all relevant requirements of any applicable law, regulation or code of practice which applies or is relevant to the supply of the Services to the Customer;
- (d) information in written or electronic format supplied by, or on behalf of, the Supplier to the Customer at any stage during the tender process, the negotiation process, the due diligence process or the term of the Contract was complete and accurate in all material respects at the time it was supplied, and any amendments or changes to the previously supplied information will be provided to the Customer without delay;
- (e) it will not and will procure that none of its employees will accept any commission, gift, inducement or other financial benefit from any supplier or potential supplier of the Customer;
- (f) none of its directors or officers or any of the employees of the Supplier has any interest in any supplier or potential supplier of the Customer or is a party to, or are otherwise interested in, any transaction or arrangement with the Customer; and

9.2 In case of any situation constituting or likely to lead to a breach of a warranty in Clause 9.1 during the term of this Contract, the Supplier shall:

- (a) notify the Customer in writing and without delay of such breach; and
- (b) take all necessary steps to rectify this situation.

The Customer reserves the right to verify that the measures taken are appropriate and to request additional steps are taken with a specified time period. Failure to implement the requested measures may lead to the termination of the Contract. These rights are without prejudice to the Customer's rights in Clause 9.1

10. Re-tendering

The Supplier undertakes to fully co-operate with the Customer in relation to any tender process which may, at the option of the Customer, be carried out at any time in relation to the supply of any of the Services.

11. Insurance

During the term of the Contract, the Supplier shall maintain in force, with a reputable insurance company, professional indemnity insurance, product liability insurance and public liability insurance to cover such heads of liability as may arise under or in connection with the Contract, and shall, on the Customer's request, produce both the insurance certificate giving details of cover and the receipt for the current year's premium in respect of each insurance.

12. Confidentiality

A party (**Receiving Party**) shall keep in strict confidence all technical or commercial know-how, Specifications, inventions, processes or initiatives which are of a confidential nature and have been disclosed to, or otherwise obtained by, the Receiving Party by the other party (**Disclosing Party**), its employees, agents or subcontractors, and any other confidential information concerning the Disclosing Party's business or its products or its services which the Receiving Party may obtain (the "**Confidential Information**"). The Receiving Party shall restrict disclosure of such Confidential Information to such of its employees, agents or subcontractors as need to know it for the purpose of discharging the Receiving Party's obligations under the Contract, and shall ensure that such employees, agents or subcontractors are subject to obligations of confidentiality corresponding to those which bind the Receiving Party.

13. Customer property

The Supplier acknowledges that all materials, equipment and tools, drawings, Specifications, and data supplied by the Customer to the Supplier (**Customer Materials**) and all rights in the Customer Materials are and shall remain the exclusive property of the Customer. The Supplier shall keep the Customer Materials in safe custody at its own risk, maintain them in good condition until returned to the Customer, and not dispose or use the same other than in accordance with the Customer's written instructions or authorisation.

14. Notices

14.1 Any notice under or in connection with the Contract shall be given in writing to the address specified in the Agreement or to such other address as shall be notified from time to time in accordance with this Condition and shall be sent by prepaid first-class post, recorded delivery, e-mail, fax or by commercial courier. All notices sent internationally shall be sent by courier or e-mail.

14.2 Any notice shall be deemed to have been duly received if sent by prepaid first-class post or recorded delivery, on the second day after posting, or if delivered by commercial courier, on the date that the courier's delivery receipt is signed.

14.3 This Condition 14 shall not apply to the service of any proceedings or other documents in any legal action. For the purposes of this Condition, "writing" shall include e-mails and faxes.

15. Force majeure

15.1 Neither party shall be liable for any failure or delay in performing its obligations under the Contract to the extent that such failure or delay is caused by a Force Majeure Event provided that the Supplier shall use best endeavours to cure such Force Majeure Event and resume performance under the Contract.

15.2 A Force Majeure Event means any event beyond a party's reasonable control, which by its nature could not have been foreseen, or, if it could have been foreseen, was unavoidable, including strikes, lock-outs or other industrial disputes (whether involving its own workforce or a third party's), acts of God, war, terrorism, riot, civil commotion, interference by civil or military authorities, armed conflict, malicious damage, nuclear, chemical or biological contamination, sonic boom, explosions, collapse of building structures, fires, floods, storms, earthquakes, loss at sea, epidemics or similar events, natural disasters, or extreme adverse weather conditions.

15.3 If any events or circumstances prevent the Supplier from carrying out its obligations under the Contract for a continuous period of more than 14 days, the Customer may terminate the Contract immediately by giving written notice to the Supplier.

16. General

16.1 Assignment and subcontracting:

(a) The Customer may at any time assign, transfer, charge, subcontract, novate or deal in any other manner with any or all of its rights or obligations under the Contract.

(b) The Supplier may not assign, transfer, charge, subcontract, novate or deal in any other manner with any or all of its rights or obligations under the Contract without the Customer's prior written consent.

16.2 Severance:

(a) If any court or competent authority finds that any provision of the Contract (or part of any provision) is invalid, illegal or unenforceable, that provision or part-provision shall, to the extent required, be deemed to be deleted, and the validity and enforceability of the other provisions of the Contract shall not be affected.

(b) If any invalid, unenforceable or illegal provision of the Contract would be valid, enforceable and legal if some part of it were deleted, the provision shall apply with the minimum modification necessary to make it legal, valid and enforceable.

16.3 Waiver and cumulative remedies:

- (a) No waiver of any right or remedy under the Contract shall be effective unless it is in writing and signed by both parties. No failure or delay by a party in exercising any right or remedy under the Contract or by law shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor preclude or restrict its further exercise. No single or partial exercise of such right or remedy shall preclude or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.
 - (b) Unless specifically provided otherwise, rights arising under the Contract are cumulative and do not exclude rights provided by law.
- 16.4 No partnership: Nothing in the Contract is intended to, or shall be deemed to, constitute a partnership or joint venture of any kind between the parties, nor constitute any party the agent of another party for any purpose. No party shall have authority to act as agent for, or to bind, the other party in any way.
- 16.5 Third party rights: A person who is not a party to the Contract shall not have any rights under or in connection with it.
- 16.6 Variation: Except as set out in these Conditions, any variation to the Contract, including the introduction of any additional terms and conditions, shall only be binding when agreed in writing and signed by the Customer. The Customer reserves the right to conduct a formal review of the Contract after 12 months. For the avoidance of doubt, no terms and conditions produced by the Supplier, including, but not limited to, those forming part of the Supplier's quotation, shall supersede and take precedence over these Conditions and the Contract.
- 16.7 Governing law and jurisdiction: The Contract shall be governed by and construed in accordance with English law. The parties irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the courts of England and Wales to settle any dispute or claim arising out of or in connection with the Contract or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).